

**Kauderwelsch
dizisi 155**



Impressum

Şeniz Sütçü

Almanca – kelimesi kelimesine

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH,
Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld
info@reise-know-how.de

ISBN 978-3-89416-744-8

ASSIMIL GmbH, Hinter den Hagen 1, D-52388 Nörvenich
ISBN 978-3-89625-503-7
yayınevinde de basılmaktadır.

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH
2. Baskı 2010
Printed in Germany

Konular, bölümler, düzenlemeler ve kapak şekli Kauderwelsch serileri için özel hazırlanmıştır ve telif hakkı yayınevine aittir. Yayıncının izni olmaksızın çoğaltılamaz.

<i>Hazırlama</i>	Kerstin Belz
<i>Düzenleme</i>	Svenja Lutterbeck
<i>Konu düzenlemesi</i>	Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld
<i>Kapak</i>	Peter Rump (Kapak resmi: Yuri Arcurs@fotolia.com)
<i>Harita</i>	Iain Macneish
<i>Fotoğraflar</i>	Bielefeld Marketing (1., 8., 82., 86., 118., 146. s.), Andreas Wagner (24., 49., 93. s.), Christine Schönfeld (23., 112. s.)
<i>Baskı ve cilt</i>	Fuldaer Verlagsanstalt GmbH & Co. KG, Fulda

ASSIMIL yayınevinde çıkan kitaplar bu adresten temin edilebilir:
ASSIMIL GmbH, Hinter den Hagen 1, D-52388 Nörvenich

Kauderwelsch dizisi kitapları her kitapçada bulunur:
Almanya, Avusturya, İsviçre ve Belülüks devletlerinde.
Aşağıdaki adreslerden kitapçevleri yararlanabilir.

<i>Almanya</i>	Prolit GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod)
<i>İsviçre</i>	AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern
<i>Avusturya</i>	Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH, Sulzengasse 2, A-1230 Viyana
<i>Belçika & Holanda</i>	Willems Adventure, www.willemsadventure.nl

doğrudan Kitapçada şanslı olmayan kişi, bizim kitapları posta ücreti ve ambalaj masrafı dahil doğrudan internet dükkanımızdan da satın alabilir: www.reise-know-how.de
Bu kitaba dahil olan ve Almanya, Avusturya, İsviçre ve Belülüks devletlerinin kitap evlerinde temin edebileceğiniz ses kayıtları da bulunur.

Kauderwelsch

Şeniz Sütçü

Almanca

kelimesi kelimesine



REISE KNOW-HOW
Internette

www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Seyahat ile ilgili en
yeni tavsiyeler,
yenilikler, kitaplara
ilgili yeni fikirler ve
indirimli kitaplar*

Kauderwelsch kitapları farklıdır!

Niçin mi? Çünkü, bir dili gerçekten konuşup anlamanızı sağlar. Bunu nasıl mı yapar? Her dil kitabında olan sözcük listeleri, örnek cümleler vs. dışında Kauderwelsch serilerinin bir de bu özellikleri var:

Gramer kuralları basit bir dille, saatlerce oturup ezberlemeye gerek kalmadan, hemen- çok mükemmel olmasa da- konuşmaya başlayabileceğiniz bir şekilde anlatır. Tüm örnek cümleler iki farklı biçimde Almanca'ya çevrilir:

İlkinde **kelimesi kelimesine**, sonra „düzgün” yüksek Almanca'ya. Böylece yabancı dilin yapısı açıkça göze çarpar. Nitekim Alamanca, örneğin cümle yapısı ve ifade şekli bakımından diğer dillerden çok farklıdır. Çeviri bu şekilde yapılmasaydı, bir cümle içindeki kelimeleri çabucak başkalarıyla değiştirmek neredeyse imkansız olacaktı.

Yazarlarımız birer dünya gezgini olup dili kendi ülkesinde öğrenmişlerdir. Bu nedenle sokaktaki adamın neyin nasıl konuştuğunu iyi biliyorlar. Bu, genelde edebiyat veya televizyondaki konuşmalara göre daha basit ve kestirmedir.

Özellikle gidilen ülkenin **vücut dili, mimikleri, işaretleri ve davranış kurallarını** bilmek çok önemlidir, ki bunları dili bilenlerin dahi iyi ilişkiler kurmak için öğrenmeleri şarttır. Bu yüzden Kauderwelsch serilerinin tümünde dili kullanmadan iletişim kurmanın bu yolları üzerinde de mutlaka durulur.

Kauderwelsch dil kitapları ders kitabı değildir, ancak benzer diğer yayınlardan çok daha kapsamlıdır! Biraz zaman ayırıp birkaç sözcük ezberlerseniz en kısa zamanda dili bilmeyip bir şey anlamayanların edinemediği bilgi ve tecrübelerin sahibi olabilirsiniz.

- 9 Önsöz
- 10 Kullanım Kılavuzu
- 13 Alman Dili
- 17 Telaffuz ve Vurgu
- 22 Yardımcı olabilecek sözcükler



Grammer

- 26 Cümle yapısı
- 27 Belirtme ögesi ve İsimler
- 30 Sıfatlar
- 36 Şahıs Tümleçleri
- 37 İyelik Tümleçleri
- 39 Fiil
- 43 Olmak ve sahip olmak / ... var
- 44 Zamanlar
- 50 Dönüşlü fiiller
- 51 Tarz gösteren yardımcı fiiller
- 55 Olumsuzluk
- 58 Soru cümlesi
- 60 Emir kipi
- 61 Bağlaçlar
- 63 İsmi dört hali
- 64 İsimlerin çekimi
- 68 Edatlar
- 72 Bu ve Şu
- 73 İlgeçler
- 75 Sayılar
- 80 Zaman ve tarih



Konuşma

- 87 Kültür ve davranış
- 88 Selamlamak ve Vedalaşmak
- 90 İlk konuşma
- 95 Rica, teşekkür etmek ve özür dilemek
- 96 Misafir olma
- 101 Kalıplaşmış gündelik sözcükler ve deyimler
- 106 Yemek & İçmek
- 111 Restorantta ...
- 113 Gecelemek
- 115 Alışveriş
- 118 Telefon, Posta, İnternet
- 121 Resmi daireler
- 123 Yolda
- 131 Faaliyet & Aktiviteler
- 138 Doktorda
- 142 Tuvalet ihtiyacı
- 143 Kızmak & Küfretmek



Ek

- 146 Kelime Listeleri Türkçe - Almanca
- 153 Kelime Listeleri Almanca - Türkçe
- 160 Yazar hakkında